



Dirección Nacional del Antártico
INSTITUTO ANTÁRTICO ARGENTINO



PROGRAMA DE GESTIÓN AMBIENTAL Y TURISMO

GUÍA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE ANTÁRTICO

04 ÁREAS PROTEGIDAS

Introducción

El Anexo V al Protocolo de Madrid establece un esquema de áreas protegidas en la Antártida y propone una serie de herramientas de gestión, a los fines de otorgar protección adicional a determinados sitios cuyos valores presentes requieran un manejo particular.

El objetivo de este cuadernillo es familiarizar al personal científico, técnico y logístico que participará de las campañas antárticas con las principales disposiciones vigentes en materia de gestión de áreas protegidas antárticas y proponer en un lenguaje práctico una serie de pautas tendientes a contribuir a que asuman conductas y prácticas apropiadas para una adecuada gestión de estas áreas.

Mecanismos de regulación

El Anexo V “Protección y Gestión de Zonas” establece un esquema de áreas protegidas en la Antártida, formado por tres categorías, cada una de las cuales posee una serie de herramientas de gestión asociadas:

- Zonas Antárticas Especialmente Protegidas (ZAEPs).

Es un área terrestre o marina que posee valores científicos, estéticos, históricos o naturales, o investigaciones científicas en curso o previstas, con el objeto de brindarles un marco de protección adicional.

- Zonas Antárticas Especialmente Administradas (ZAEAs)

Es un área terrestre o marina, donde concurren diferentes actividades humanas de diversa naturaleza: logística, científica, de conservación y/o turística, que se designa como tal con el objeto de contribuir al planeamiento y coordinación de diferentes tipos de actividades, evitar posibles conflictos de intereses, mejorar la cooperación entre los distintos operadores; y reducir al mínimo los impactos ambientales adversos.

Una ZAEA puede incorporar una o varias ZAEP y/o SMHs en su interior.

- Sitios y Monumentos Históricos (SMHs).

Se trata de bienes culturales muebles (objetos, artefactos, placas, etc.) e inmuebles (cabañas, refugios, estaciones, etc.) cuyo valor radica principalmente en constituirse como testimonio de la historia del hombre en la Antártida.

Los SMH pueden también ser designados como ZAEPs.

Existen ciertas regulaciones que deben ser tenidas en cuenta al momento de visitar una de las tres categorías de Zonas Protegidas (Ver Tabla 1):

Categoría de área	Metas y Objetivos	ELEMENTOS DE PROTECCIÓN Y GESTIÓN	ACTUALIZACIÓN
ZAEP	-Evitar disturbio humano innecesario -Proteger los programas de investigación a largo plazo -Preservar la diversidad de especies	-Prohibición de ingreso, excepto con un permiso -Obligatoriedad de realizar un Informe Post- visita -Planes de Gestión	Revisión de Planes de Gestión cada cinco años
ZAEA	-Coordinar actividades; evitar posibles conflictos; mejorar la cooperación entre las Partes; y reducir al mínimo los impactos ambientales	-Planes de Gestión	
SMH	-Proteger el patrimonio histórico antártico	-Prohibición de destruir, remover y/o dañar.	

Se prohíbe ingresar en una Zona Antártica Especialmente Protegida (ZAEP), salvo en conformidad con un permiso expedido por la autoridad competente de cualquier Estado Parte del Tratado Antártico. Para el caso de aquellos que concurren en el marco del Programa Antártico Argentino el permiso deberá solicitarse al Programa de Gestión Ambiental y Turismo (PGAT) de la Dirección Nacional del Antártico (DNA).

No se requiere de un permiso para ingresar en una Zona Antártica Especialmente Administrada (ZAEA). Sin embargo, una ZAEA puede comprender una o varias Zonas Antárticas Especialmente Protegidas (ZAEPs) para las que sí se requiere de un permiso.

Se prohíbe dañar, trasladar y/o destruir cualquier Sitio y Monumento Histórico. Esto incluye las colecciones materiales contenidas en los Sitios y Monumentos Históricos como así también el material que pueda encontrarse en zonas aledañas, incluyendo piedras, huesos, fósiles y restos de construcciones, entre otros (Protección del Patrimonio Arqueológico y Paleontológico - Ley 25.743).

En caso de concurrir a las categorías de Áreas Protegidas ZAEP y ZAEA, será necesario que todo el personal esté en conocimiento de los correspondientes Planes de Gestión, en su versión actualizada y vigente (recordando que los mismos se actualizan cada cinco años). Para el caso de la categoría de SMH, cuando corresponda, el personal podrá estar al tanto de la información provista en las Directrices para sitios que reciben visitantes, o la incluida en los Planes de Manejo de ZAEA. En cualquiera de los casos se deberá prestar especial atención a los códigos de conducta asociados a cada categoría, específicos para cada caso.

¿Cómo comportarse?

Zonas Antárticas Especialmente Protegidas (ZAEP)

Antes de viajar a Antártida

- Corroborar la existencia de ZAEPs en su área de trabajo. Para ello, consulte la Tabla 1, al final de este documento. La mayoría de las actividades científicas realizadas por Argentina en ZAEPs se concentran en Península Potter (ZAEP 132), Punta Armonía (ZAEP 133) y Punta Cierva (ZAEP 133). Sin embargo, se han otorgado permisos para la realización de actividades en otras ZAEPs, como Península Byers (ZAEP 126), Monte Flora (ZAEP 148), Anca de León (ZAEP 151), Decepción (ZAEP 140) y Punta Narebski/Barton (ZAEP 171).
- Solicitar el permiso a la Dirección Nacional del Antártico. Los jefes de proyecto que requieran realizar actividades en una ZAEP deberán completar la solicitud de permiso contenida en el "Formulario de Evaluación Ambiental Preliminar de Actividades Antárticas". La solicitud será evaluada por el Programa de Gestión Ambiental y Turismo (DNA) y en caso de considerarse viable, el permiso se otorgará con el aval del Director Nacional del Antártico. Los responsables deben retirar el permiso firmado antes de viajar a Antártida y dejar una copia firmada.
- Conocer en profundidad el Plan de Manejo de la ZAEP a visitar. Los planes de manejo de todas las ZAEPs antárticas se encuentran disponibles en la base de datos de la página web de la Secretaría del Tratado Antártico, en: <https://www.ats.ag/devph/es/apa-database>

En Antártida

- Quien ingrese a una ZAEP deberá portar consigo una copia del permiso y conservarla mientras permanezca allí. El mismo podrá ser solicitado por miembros de Programas Nacionales.
- Quien ingrese a una ZAEP deberá conducirse en ella de acuerdo a lo establecido en el Plan de Manejo, donde se encuentran expresadas las actividades permitidas, prohibidas y restringidas; y prestando especial atención a las condiciones del permiso otorgado.

Al regreso de Antártida

- Una vez que la actividad en la ZAEP haya finalizado, el responsable de la actividad deberá preparar un Informe post visita, en el cual constará si la actividad se realizó de acuerdo con lo informado, o bien si existieron circunstancias particulares no contempladas previamente. Asimismo, podrá incorporar en dicho Informe cualquier observación sobre la ZAEP y su manejo que considere apropiado.
- En caso de incidentes que impliquen infracciones a la normativa vigente deberá informar lo antes posible al Programa de Gestión Ambiental y Turismo de la Dirección Nacional del Antártico, observando las vías jerárquicas correspondientes.

Zonas Antárticas Especialmente Administradas (ZAEA)

Antes de viajar a Antártida

- Corroborar la existencia de ZAEAs en su área de trabajo. Para ello, consulte la tabla 2, al final de este documento.
- Conocer Plan de Manejo de las ZAEAs a visitar. Prestar especial atención a los códigos de conductas allí presentes. Los planes de manejo de todas las ZAEAs antárticas se encuentran disponibles en la base de datos de la página web de la Secretaría del Tratado Antártico, en <https://www.ats.aq/devph/es/apa-database>

En Antártida

- Quien ingrese a una ZAEA deberá conducirse en ella de acuerdo a lo establecido en el Plan de Manejo, donde se encuentran expresadas las actividades permitidas, prohibidas y restringidas.

Sitios y Monumentos Históricos (SMH) y otros valores históricos

Los SMH pueden ser de naturaleza muy diversa, incluyendo:

- sitios de carácter conmemorativo (ej. bustos, estatuas, placas y mojones, entre otros);
- sitios de carácter histórico (ej. refugios, instalaciones, bases), y
- sitios de carácter arqueológico (restos de cabañas, restos de navíos, restos de refugios, basurales históricos, etc.).

Actualmente en Antártida los valores históricos previos a 1958 que no han sido designados como SMH, cuentan también con una herramienta de protección interina (Resolución 5 2001: Directrices para el manejo de los restos históricos de antes de 1958 para los cuales no se ha establecido su existencia o presente ubicación).

Estas directrices establecen que en caso de hallar materiales históricos o arqueológicos en el campo (previos a 1958 y que no hayan sido designados como SMH) sólo está permitido tomar fotografías y su ubicación para informar a investigadores de Programas Nacionales. Los mismos tampoco deberán ser tocados, removidos, dañados o trasladados.

Antes de viajar a Antártida

- Corroborar la existencia en su área de trabajo de Sitios y Monumentos Históricos. Para ello, consulte la tabla 3, al final de este documento. Mayor información sobre los SMHs se encuentran disponibles en la base de datos de la página web de la Secretaría del Tratado Antártico, en <https://www.ats.aq/s/protected.html>

- En aquellos casos que estén disponibles, conocer las Directrices para sitios que reciben visitantes. Prestar especial atención a las pautas de conducta allí incluidas. Algunos SMHs cuentan con Directrices para sitios que reciben visitantes, entre los que se encuentran:

- SMH 27 Isla Petermann;
- SMH 28 Puerto Charcot;
- SMH 38 Cerro Nevado;
- SMH 41 - Isla Paulet;
- SMH 55 Base histórica Este;
- SMH 61 Puerto Lockroy;
- SMH 62 Casa Wordie;
- SMH 64 Base histórica "E" Stonington;
- SMH 71 Bahía Balleneros; y
- SMH 84 Punta Damoy.

- Otros sitios con Directrices que poseen objetos históricos reconocidos son: Isla Medialuna, Puerto Yankee, e Isla Danco. Las Directrices para sitios que reciben visitantes están disponibles en: <https://www.ats.aq/devAS/Ats/VisitorSiteGuidelines?lang=s>

En Antártida

- Se prohíbe remover, trasladar o dañar SMH y las colecciones materiales de los mismos. Diversas acciones (intencionales o no) pueden generar daños sobre los valores históricos, entre ellas: manipular o retirar objetos históricos, circular en zonas arqueológicas; realizar pintadas o graffitis o modificar la ubicación original de un hallazgo. Esta prohibición se extiende a rocas/piedras, huesos, fósiles y restos de construcciones, entre otros (Protección del Patrimonio Arqueológico y Paleontológico - Ley 25.743). .

- Respetar las Directrices para sitios que reciben visitantes para SMHs, prestando especial atención a las pautas de conducta allí presentes.

- En caso de encontrarse en una zona que se presume posee materiales arqueológicos, evitar la circulación a pie o con vehículos. En sitios como Isla Paulet, Bahía Esperanza, Cerro Nevado, Bahía Balleneros (isla Decepción) y Base Orcadas, la presencia de valores arqueológicos ya se halla registrada.

- En caso de hallar materiales históricos/arqueológicos recomendamos documentarlos (fotografía y ubicación) sin manipularlos, e informar al Programa de Gestión Ambiental y Turismo, y al Instituto Antártico Argentino a los fines de tomar medidas que aseguren su registro y protección.

- En caso de descubrir evidencias de cualquier incidente sobre un SMH (actos de vandalismo, deterioro por causas naturales), documentar e informar al Programa de Gestión Ambiental y Turismo de la DNA (ambiente_dna@mrecic.gov.ar).

TABLA 1: ZAEPs en el Sector Antártico Argentino

(en sombreado, las zonas propuestas y/o administradas por Argentina)

NRO.	N ombre	UBICACIÓN	País Proponente
107	Islotes Dion, Bahía Margarita, Península Antártica	67°52' S, 68°42' W	Reino Unido
108	Isla Verde, Islas Berthelot, Península Antártica	65°19' S, 64°09' W	Reino Unido
109	Isla Moe, Islas Orcadas del Sur	60°44' S, 45°41' W	Reino Unido
110	Isla Lynch, Islas Orcadas del Sur	60°39' S, 45°36' W	Reino Unido
111	Isla Powell del Sur e islas adyacentes, Islas Orcadas del Sur	60°43' S, 45°00' W	Reino Unido
112	Península Mina de Cobre, Isla Robert, Islas Shetland del Sur	62°22' S, 59°43' W	Chile
113	Isla Litchfield, Puerto Arturo, Isla Amberses, Archipiélago Palmer	64°46' S, 64°06' W	Estados Unidos
114	Norte de la Isla Coronación, Islas Orcadas del Sur	60°31' S, 45°41' W 60°37' S, 45°36' W 60°32' S, 45°29' W	Reino Unido
115	Isla Lagotellerie, Bahía Margarita, Península Antártica	67°53' S, 67°24' W	Reino Unido
117	Isla Avian, al sur de la isla Adelaida, Península Antártica	67°46' S, 68°53' W	Reino Unido
119	Laguna Forlidas (1) y Lagunas del Valle Davis (2), Macizo Dufek, Tierra de Ellsworth	82°27' S, 51°21' W (1) 82°28' S, 51°08' W (2)	Estados Unidos
125	Península Fildes, Isla 25 de Mayo, Islas Shetland del Sur (Dos sitios: A y B)	A: entre 62°10'50" S, y 62°11'28" S; y entre 58°55'27" W y 58°56'38" W B: entre 62°12'30" S y 62°13'30" S, y entre 58°57'11" W, y 58°59'32" W	Chile
126	Península Byers, Isla Livingston, Islas Shetland del Sur	62°37' S, 61°03' W	Chile y Reino Unido
128	Costa Occidental de la Bahía Lasserre/del Almirantazgo, Isla 25 de Mayo, Islas Shetland del Sur	62°11' S, 58°27' W	Polonia
129	Punta Rothera, Isla Belgrano/Adelaida	67°34' S, 68°06' W	Reino Unido
132	Península Potter, Isla 25 de Mayo, Islas Shetland del Sur, en proximidades de la Base	62°15' S, 58°39' W	Argentina

	Carlini		
133	Punta Armonía, que comprende el territorio libre de hielo en los alrededores del refugio Gurruchaga Isla Nelson, Islas Shetland del Sur (sitio co-administrado con Chile).	62°18' S, 59°11' W	Argentina y Chile
134	Punta Cierva e islas adyacentes, Costa Danco, Península Antártica, alrededor de la base Primavera.	64°10' S, 61°01' W	Argentina
139	Punta Biscoe, Isla Amberes/Anvers, Archipiélago Palmer	64°48' S, 63°47' W	Estados Unidos
140	Partes de Isla Decepción, Islas Shetland del Sur (5 áreas) Zona A: De punta Entrada a punta Collins Zona B: Bahía 10. de Mayo/Del Centro Zona C: Bahía Teléfono Zona D: Caleta Péndulo Zona E: Laguna Verde/Pennilea	63°00' S, 60°34' W 62°57' S, 60°42' W 62°56' S, 60°40' W 62°56' S, 60°35' W 62°58' S, 60°34' W	Reino Unido
144	Bahía Chile/Discovery, Isla Greenwich, Islas Shetland del Sur (Dos sitios: A y B)	A: entre 62°28'54" S, y 62°29'18" S; y entre 59°41'12" W y 59°41'43" W B: entre 62°28'18" S y 62°28' 42" S, y entre 59°40' 15" W, y 59°40'47" W	Chile
145	Puerto Foster, Isla Decepción, Islas Shetland del Sur (2 sitios: A y B)	A: entre 62°55'30" S, y 62°56'12" S; y entre 60°37'00" W y 60°38'00" W B: entre 62°57'12" S y 62°57' 54" S, y entre 60°36' 20" W, y 60°37'20" W	Chile
146	Bahía del Sur, Isla Doumer, Archipiélago Palmer	64°52' S, 63°35' W (centroide)	Chile
147	Punta Ablación, Cumbres Ganymede, Isla Alejandro I	70°50' S, 68°24' W (centroide)	Reino Unido
148	Monte Flora, Bahía Esperanza, Península Antártica, (alrededores de Base Esperanza)	63°25' S, 57°00' W	Reino Unido Argentina*
149	Cabo Alvarado/Shirreff, Isla Livingston, Islas Shetland del Sur	62°29' S, 60°48' W	Estados Unidos
150	Isla Ardley, Bahía Guardia Nacional, Isla 25 de Mayo, Islas Shetland del Sur	62°13' S, 58°56' W	Chile
151	Cabo Anca de León, Isla 25 de Mayo, Islas Shetland del Sur	62°07'48" S, 58°09'17" W 62°07'49" S, 58°07'14" W 62°08'19" S, 58°07'19" W 62°08'16" S, 58°09'15" W	Polonia
152	Sector Occidental del Mar de la Flota (Estrecho Bransfield), frente a la Isla	63°20' S, 61°45' W 63°35' S, 62°30' W	Estados Unidos

	Baja, Islas Shetland del Sur		
153	Sector Oriental de la Bahía Dallmann, frente a la costa occidental de la Isla Brabante, Archipiélago Palmer	64°00' S y 64°20' S 62°50' W y zona intermareal	Estados Unidos
170	Nunataks Marion, isla Charcot, Península Antártica	69°45' S 75°15' W	Reino Unido
171	Punta Narębski, península Barton, isla Rey Jorge (isla 25 de Mayo)	62° 14' 03" S 58° 46' 05" W	República de Corea

* ZAEP propuesta por el Reino Unido, y administrada conjuntamente con Argentina desde 2015.

TABLA 2: ZAEAs en el Sector Antártico Argentino

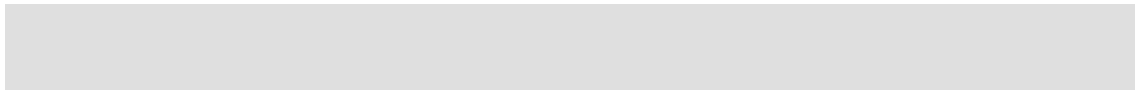
(en sombreado, las zonas propuestas por Argentina)

Nro.	Nombre	Ubicación	País Proponente
1	Bahía del Almirantazgo	Isla 25 de Mayo, Archipiélago Shetland del Sur	Brasil, Polonia, Ecuador y Perú
4	Isla Decepción	Archipiélago Shetland del Sur	Argentina, Chile, España, Estados Unidos, Noruega y Reino Unido
5	Base Amundsen Scott	Inmediaciones del Polo Sur	Estados Unidos
7	Sudoeste de la Isla Anvers y cuenca de Palmer	Isla Anvers, SO de la Península Antártica	Estados Unidos

TABLA 3: SMHs en el Sector Antártico Argentino

(en sombreado, los SMHs propuestos por Argentina)

Nro	Descripción del SMH	Ubicación	Parte proponente original/ Parte encargada de la gestión
1	Asta de bandera plantada en diciembre de 1965 en el Polo Sur geográfico por la primera expedición polar argentina por vía terrestre.	Polo Sur Geográfico	Argentina / Argentina
26	Instalaciones abandonadas de la estación argentina 'General San Martín' en la Isla Barry, Islas Debenham, Bahía Margarita, con una cruz, un asta de bandera, y un monolito construido en 1951.	Isla Barry, Islas Debenham, Bahía Margarita (Lat 68°07'S, Long 67°06'W)	Argentina / Argentina
27	Mojón con una réplica de una placa de plomo erigida en 1909 en Cerro Megalestris, Isla Petermann, por la segunda expedición francesa dirigida por Jean-Baptiste E. A. Charcot. La placa original se encuentra en el depósito del Museo Nacional de Historia Natural de París.	Isla Petermann (Lat. 65°10'S, Long. 64°09'W)	Argentina, Francia, Reino Unido / Francia, Reino Unido
28	Mojón de rocas en Puerto Charcot, Isla Booth, con un pilar y una placa de madera en donde están grabados los nombres de los miembros de la primera expedición francesa dirigida por Jean-Baptiste E. A. Charcot que pasara el invierno aquí, en 1904, a bordo del buque Le Français.	Puerto Charcot, Isla Booth (Lat. 65° 03' S., Long. 64° 02' W)	Argentina / Argentina, Francia
29	Faro bautizado 'Primero de Mayo' construido en 1942 por la Argentina en Isla Lambda, Islas Melchior. Fue el primer faro argentino de la Antártida.	Isla Lambda, Islas Melchior (Lat. 64° 18' S, Long. 62° 58' W)	Argentina / Argentina
30	Refugio de Puerto Paraíso construido en 1955 de la base chilena 'Gabriel González Videla' en honor a Gabriel González Videla, el primer Estado que haya visitado la Antártida. El refugio es un ejemplo representativo de la a	Bahía Paraíso (Lat. 64° 49' S, Long. 62° 51' W)	Chile/Chile

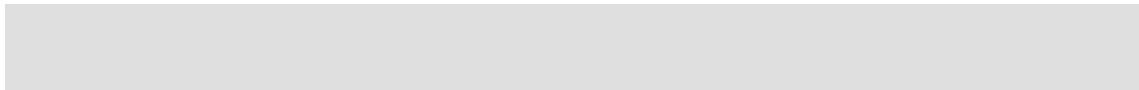


	anterior al AGI y constituye una conmemoración nacional importante.		
32	Monolito de hormigón construido en 1947, cerca de la base Capitán Arturo Prat en Isla Greenwich, Islas Shetland del Sur. Punto de referencia de los estudios hidrográficos antárticos chilenos. El monolito es representativo de la actividad importante previa al AGI y en la actualidad su preservación y mantenimiento están a cargo del personal de la base Prat.	Isla Greenwich (Lat. 62° 28' S, Long. 59° 40' W).	Chile/Chile
33	Refugio y cruz con placa próximos a la base Capitán Arturo Prat (Chile), Isla Greenwich, Islas Shetland del Sur. Construido para recordar al teniente coronel González Pacheco, quien muriera en 1960 cuando comandaba la estación. El monumento recuerda los acontecimientos relacionados con una persona cuyo papel y las circunstancias de la muerte tienen un valor simbólico y pueden potencialmente enseñar a la gente cuáles son las actividades humanas significativas que se pueden realizar en la Antártida.	Isla Greenwich (Lat. 62° 29' S, Long. 59° 40' W)	Chile/Chile
34	Busto en la base Capitán Arturo Prat (Chile), Isla Greenwich, Islas Shetland del Sur, del héroe naval chileno Arturo Prat, erigido en 1947. El monumento es representativo de la actividad importante previa al AGI y tiene un valor simbólico en el contexto de la presencia chilena en la Antártida.	Isla Greenwich (Lat. 62° 30' S, Long. 59° 41' W)	Chile/Chile
35	Cruz y estatua de madera de la Virgen del Carmen erigida en 1947 cerca de la base Capitán Arturo Prat (Chile), Isla Greenwich, Islas Shetland del Sur. El monumento es representativo de la actividad importante previa al AGI y tiene un especial valor simbólico y arquitectónico.	Isla Greenwich (Lat. 62° 29' S, Long. 59° 40' W)	Chile/Chile
36	Réplica de una placa de metal colocada por	Caleta Potter, Isla 25 de Mayo, (Lat. 62° 14'	Argentina, Reino Unido / Argentina,

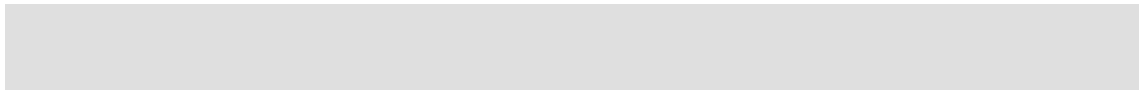
	Eduard Dallmann en Caleta Potter, Isla 25 de Mayo, para recordar la visita de su expedición alemana el 1° de marzo de 1874 a bordo del Grönland.	S, Long. 58° 39' W)	Alemania
37	Estatua de Bernardo O'Higgins erigida en 1948 en la base General Bernardo O'Higgins (Chile), Península Trinidad. Bernardo O'Higgins fue el primero de los mandatarios chilenos en señalar la importancia de la Antártida. Este monumento es representativo de la actividad importante previa al AGI realizada en la Antártida y tiene un significado simbólico en la historia de las exploraciones antárticas ya que fue precisamente durante el gobierno de O'Higgins que el buque Dragón llegó a las costas de la Península Antártica, en 1820.	(Lat. 63° 19' S, Long. 57° 54' W).	Chile/Chile
38	Cabaña de madera en la isla Cerro Nevado (Snow Hill) construida en febrero de 1902 por el cuerpo principal de la expedición sueca al Polo sur dirigida por Otto Nordenskjöld.	Isla Cerro Nevado (Lat. 64° 22' S, Long. 56° 59' W)	Argentina, Reino Unido / Argentina, Suecia
39	Cabaña de piedra en Bahía Esperanza, Península Trinidad, construida en enero de 1903 por uno de los cuerpos de la expedición sueca al Polo Sur.	Bahía Esperanza (Lat. 63° 24' S, Long. 56° 59' W)	Argentina, Reino Unido / Argentina, Suecia
40	Busto del General San Martín, pequeña gruta con una estatua de la Virgen de Luján, y un asta de bandera en la base 'Esperanza', Bahía Esperanza, erigida por la Argentina en 1955; junto con un cementerio y una estela que recuerda los miembros de las expediciones argentinas que murieron en la zona.	Base Esperanza, Bahía Esperanza (Lat. 63° 24' S, Long. 56° 59' W)	Argentina / Argentina
41	Cabaña de piedra en Isla Paulet construida en febrero de 1903 por los sobrevivientes del buque naufragado Antarctic dirigido por el Capitán Carl A. Larsen, miembros de la expedición sueca al Polo sur dirigida por Otto Nordenskjöld, junto con una tumba perteneciente a un miembro de la expedición	Isla Paulet (Lat. 63° 34' S, Long. 55° 45' W).	Argentina, Reino Unido / Argentina, Suecia, Noruega



	y el mojón de rocas construido por los sobrevivientes del naufragio en el punto más alto de la isla para llamar la atención de las expediciones de rescate.		
42	Zona de Bahía Scotia, Isla Laurie, Islas Orcadas del Sur, en la que se encuentra lo siguiente: cabaña de piedra construida en 1903 por la expedición antártica escocesa dirigida por William S. Bruce; la cabaña meteorológica y el observatorio magnético de Argentina, construidos en 1905 y conocidos como la Casa Moneta; y un cementerio con 12 tumbas, de las que la más reciente data de 1903.	Área de la Bahía Scotia, Isla Laurie, Islas Orcadas del Sur, (Lat. 60° 44' S, Long. 44° 41' W)	Argentina / Argentina, Reino Unido
43	Cruz erigida en 1955, a una distancia de 1.300 metros al noreste de la Estación argentina General Belgrano I y que en 1979 pasara a la estación Belgrano II (Argentina), Nunatak Bertrab, Costa Confin, Tierra de Coats.	Bahía Piedrabuena, Barrera de Hielo Filchner (Lat. 77° 58' S, Long. 38° 48' W)	Argentina / Argentina
45	Placa en la Isla Brabant, en Punta Metchnikoff, colocada a una altura de 70 m en la cima de una morrena que separa esta punta del glaciar y que contiene la inscripción siguiente: Este monumento fue construido por François de Gerlache y otros miembros de la Expedición de los servicios conjuntos de 1983-85 para recordar el primer desembarque en Isla Brabant por parte de la expedición antártica belga de 1897-99: Adrien de Gerlache (Bélgica) líder, Roald Amundsen (Noruega), Henryk Arctowski (Polonia), Frederick Cook (Estados Unidos) y Emile Danco (Bélgica) acamparon en la vecindad del 30 de enero al 6 de febrero de 1898.	Punta Metchnikoff, Isla Brabante, (Lat. 64° 02' S, Long. 62° 34' W)	Bélgica/Bélgica
50	Una placa de bronce con el Águila de Polonia, emblema nacional de Polonia, las fechas 1975 y 1976, y el texto siguiente en polaco,	Península Fildes, Isla 25 de Mayo Lat. 62° 12' S, Long. 59° 01' W	Polonia/Polonia



	<p>inglés y ruso: En recuerdo del desembarque de los miembros de la primera expedición polaca de investigación marina antártica a bordo de los buques 'Profesor Siedlecki' y 'Tazar' en febrero de 1976. Esta placa, al sudoeste de las estaciones chilena y soviética, está colocada en un acantilado que da a Bahía Maxwell, Península Fildes, Isla 25 de Mayo.</p>		
51	<p>Tumba de Włodzimierz Puchalski, coronada por una cruz de hierro, en una colina al sur de la estación Arctowski en la Isla 25 de Mayo. W. Puchalski era un artista y productor de películas documentales sobre la naturaleza, quien murió el 19 de enero de 1979 cuando estaba trabajando en la estación.</p>	<p>Bahía del Almirantazgo, Isla 25 de Mayo</p>	<p>Polonia/Polonia</p>
52	<p>Monolito erigido para conmemorar la instalación el 20 de febrero de 1985 de la "Estación de la Gran Muralla" por parte de la República Popular China. Se encuentra en la Península Fildes, Isla 25 de Mayo, en las Islas Shetland del Sur. Dicho monolito tiene grabado la siguiente inscripción, en chino: 'Estación de la Gran Muralla, primera expedición antártica china de investigación, el 20 de febrero de 1985'.</p>	<p>Bahía Guardia Nacional (Península Fildes), Isla 25 de Mayo, Islas Shetland del Sur. (Lat. 62° 13' S, Long. 58° 58' W)</p>	<p>China/China</p>
53	<p>Busto del Capitán Luis Alberto Pardo, monolito y placas en Punta Wild, Isla Elefante, islas Shetland del Sur, para recordar el rescate de los sobrevivientes del buque británico Endurance por el rompehielos Yelcho de la Armada chilena. El monolito y las placas han sido colocados en Isla Elefante y sus réplicas en las bases chilenas Capitán Arturo Prat (62°30'S, 59°49'W) y Presidente Eduardo Frei (62°12'S, 62°12'W). Los bustos de bronce del Piloto Luis Pardo Villalón fueron colocados en los</p>	<p>Isla Elefante (Lat. 61° 06' S, Long. 54°, 50'W) Réplicas en las bases chilenas "Arturo Pratt", (Lat. 62° 30' S, Long. 59° 49' W), y "Presidente Eduardo Frei" (Lat. 62° 12' S, Long. 62° 12' W).</p>	<p>Chile/Chile</p>

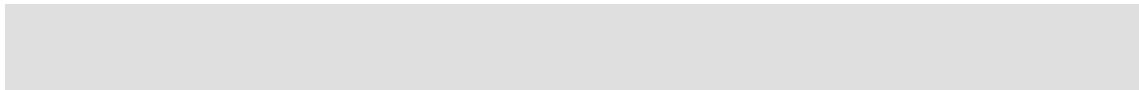


	tres monolitos mencionados anteriormente durante la XXIVa Expedición científica chilena a la Antártida en 1987-88.		
55	Base oriental, Antártida, Isla Stonington. Construcciones y elementos de la Base oriental, Isla Stonington y aledaños. Estas estructuras fueron construidas durante dos expediciones invernales norteamericanas: la del Antarctic Service Expedition (1939-1941) y la Ronne Antarctic Research Expedition (1947-1948). La dimensión de la zona histórica es de unos 1.000 m en el sentido norte-sur (desde la playa hasta el Glaciar Nordeste adyacente a la Bahía Back) por unos 500 m en el sentido este-oeste.	Isla Stonington, (Lat. 68° 11' S, Long. 67° 00' W)	Estado Unidos/Estados Unidos
56	Punta Waterboat, Costa Danco, Península Antártica. Se trata de los restos y los aledaños inmediatos de la cabaña de Punta Waterboat. Fue ocupada por la expedición del Reino Unido compuesta por dos hombres, Thomas W. Bagshawe y Maxime C. Lester en 1921-22. En la actualidad subsisten únicamente la base del buque, las fundaciones de las jambas de las puertas y un trazado de la cabaña y su terreno.	Punta Waterboat, Costa Danco, Península Antártica, cerca de la estación chilena 'Presidente Gabriel González Videla'. (Lat. 64° 49' S, Long. 62° 51' W).	Chile, Reino Unido/Chile, Reino Unido
57	Placa conmemorativa en 'Bahía Yankee' (Puerto Yankee), Estrecho MacFarlane, Isla Greenwich, Islas Shetland del Sur. Cerca del refugio chileno. Erigida para recordar al Capitán Andrew MacFarlane, quien explorara en 1820 la zona de la Península Antártica en el bergantín Dragon.	Bahía Yankee, Estrecho McFarlane, Isla Greenwich, Islas Shetland del Sur (Lat. 62° 32' S, Long. 59° 45' W)	Chile, Reino Unido/Chile, Reino Unido
59	Mojón en Playa Half Moon, Cabo Shirreff, Isla Livingston, Islas Shetland del Sur y una placa en 'Cerro Gaviota', del otro lado de los islotes de San Telmo en conmemoración de los oficiales, soldados y marinos a bordo del buque español San Telmo que se hundiera en septiembre de 1819: probablemente se trate	Playa de la Media Luna, Cabo Shirreff, Isla Livingston, Islas Shetland del Sur (Lat. 62° 28' S, Long. 60° 46' W)	Chile, España y Perú/ Chile, España y Perú



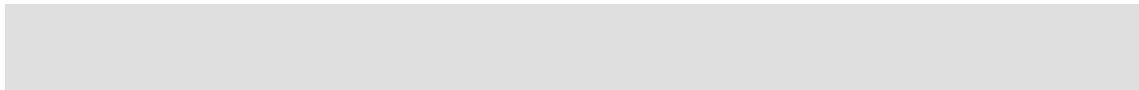
	de las primeras personas en haber vivido y muerto en la Antártida.		
60	Placa y mojón de madera ubicados en Bahía Pingüino, costa meridional de la Isla Seymour (Marambio), Archipiélago James Ross. Esta placa fue colocada el 10 de noviembre de 1903 por la tripulación de una misión de rescate de la corbeta argentina Uruguay en el lugar en el cual se encontraron con los miembros de la expedición sueca dirigida por el Dr. Otto Nordenskjöld. El texto de la placa de madera reza así: "10.XI.1903 Uruguay (Armada Argentina) en su viaje para brindar asistencia a la expedición antártica sueca."	Bahía Pingüinos, costa sur de la Isla Marambio (Seymour), archipiélago de Ross (Lat. 64° 16' 00" S, 56° 39' 10" W)	Argentina / Argentina, Suecia
61	'Base A' en Puerto Lockroy, Isla Goudier, frente a la Isla Wiencke, Península Antártica. Tuvo su importancia histórica como base de la Operación Tabarin a partir de 1944 y por la investigación científica allí realizada. Puerto Lockroy tuvo un papel clave como sitio de vigilancia durante el Año Geofísico Internacional 1957/58.	Base A, Puerto Lockroy, Isla Goudier, cerca de Isla Wiencke, Península Antártica (Lat. 64° 49' S, Long. 63° 29' W)	Reino Unido/Reino Unido
62	'Base F (Wordie House)' en Isla Winter, Islas Argentinas. De importancia histórica como ejemplo de una de las primeras bases científicas británicas.	Base F, Wordie House, Isla Winter, Islas Argentinas (Lat. 65° 15' S, Long. 64° 16' W)	Reino Unido/Ucrania
63	'Base Y' en Isla Horseshoe, Bahía Margarita, Tierra de Graham occidental. Es digna mención como base científica británica de fines de la década de los 1950 relativamente inalterada y totalmente equipada. 'Blaiklock', la cabaña refugio cercana, es considerada como perteneciente a la base.	Base Y, Isla Horseshoe, Bahía Margarita (Lat. 67° 48' S, Long. 67° 18' W)	Reino Unido/Reino Unido
64	'Base E' en Isla Stonington, Bahía Margarita, Tierra de Graham occidental. De significado histórico del primer período de exploraciones y luego de la historia del British Antarctic Survey (BAS) de los años 1960 y 1970.	Base E, Isla Stonington, Bahía Margarita (Lat. 68° 1' S, Long. 67° 00' W)	Reino Unido/Reino Unido
71	Caleta Balleneros, Isla Decepción, Islas	Bahía Balleneros, Isla Decepción, Islas	Chile, Noruega/ Chile, Noruega, Reino Unido

	Shetland del Sur. El sitio abarca todos los restos anteriores a 1970 de las orillas de Caleta Balleneros, incluidos los del primer período de los balleneros (1906-12) iniciado por el Capitán Adolfus Andresen de la Sociedad Ballenera de Magallanes, Chile; los restos de la estación ballenera noruega Hektor establecida en 1912 y todos los elementos vinculados a esta operación hasta 1931; el sitio de un cementerio con sus 35 tumbas y un monumento que recuerda los 10 hombres perdidos en el mar; así como lo que queda de las actividades científicas y de cartografía de Gran Bretaña (1944-1969).	Shetland del Sur (Lat. 62° 59' S, Long. 60° 33' W)	
74	Caleta sin nombre ubicada en la costa sudoeste de Isla Elefante, que incluye la playa (entre los límites de pleamar y bajamar) y la zona intercotidal, en la que se encuentran los restos de un gran navío de madera.	61°14'S, 55°22'W	Reino Unido/Reino Unido
76	Las ruinas de la Estación Base Pedro Aguirre Cerda, centro meteorológico y vulcanológico chileno. que fuera destruido por las erupciones volcánicas de 1967 y 1969.	Caleta Pendulo, Isla Decepción, 62°59'S, 60°40'W	Chile/Chile
82	Monumento al Tratado Antártico y placa. El Monumento está cerca de las bases Frei, Bellingshausen y Escudero. La placa al pie del monumento conmemora a los signatarios del Tratado Antártico y a sucesivos años polares internacionales (1882-1883, 1932-1933 y 2007-2008).	Península Fildes, isla Rey Jorge (25 de Mayo), islas Shetland del Sur. 62° 12' 01" S, 58° 57' 41" O	Chile/Chile
83	Base "W" El sitio consiste en una cabaña, diversas estructuras afines y anexos, entre ellos un pequeño depósito de suministros para situaciones de emergencia, casetas para perros, una torre de anemómetro y dos mástiles tubulares de acero estándar (uno al sudoeste de la cabaña principal y otro al este). Emplazada en 1956 como base	66°52'S, 66°48'O	Reino Unido/Reino Unido

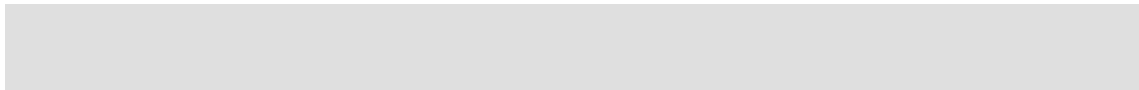


	científica británica, principalmente para levantamientos y estudios de geología y meteorología, y para contribuir al Año Geofísico Internacional de 1957.		
84	Cabaña con equipo en su interior, construida en 1973. Usada durante años como instalación aérea de verano y como estación de tránsito para el personal científico. Ocupada por última vez en 1993	Punta Damoy, bahía Dorian, isla Wiencke, archipiélago Palmer. 64°49'S, 63°31'O	Reino Unido/Reino Unido
85	Placa conmemorativa de la central nuclear PM-3A de la estación McMurdo. Esta placa de bronce tiene alrededor de 45 x 60 cm y está sujeta a una gran roca vertical situada en la estación McMurdo, donde antes funcionaba el reactor nuclear PM-3A. Está aproximadamente a mitad de camino entre el pie y la cima del cerro Observation, en el lado oeste. En el texto de la placa, se detallan los logros de la central nuclear PM-3A, la primera de la Antártida.	77° 51' S, 166° 41' E	Estados Unidos/Estados Unidos
86	Edificio nº 1 de la estación de la Gran Muralla. El Edificio Nº 1, construido en 1985, con una superficie útil de 175 metros cuadrados, se ubica en el centro la estación antártica china de la Gran Muralla, ubicada en la península Fildes, isla Rey Jorge, islas Shetland del Sur, Antártida Occidental. El edificio marcó el comienzo de la consagración de China a la investigación antártica en la dada de 1980, por lo cual es de gran importancia para la conmemoración de la expedición china a la Antártida.	62°13'4" S, 58°57'44" O	China/China
87	Ubicación de la primera estación de investigación alemana permanente ocupada en la Antártida, "Georg Forster", en el oasis Schirmacher, Tierra de la Reina Maud. El sitio original se sitúa en el oasis de Schirmacher y se señaló mediante una placa de bronce conmemorativa que reza en idioma alemán:	70°46'39" S, 11°51'03" E (Elevación : 141 metros sobre el nivel del mar)	Alemania/Alemania

	<p>Antarktisstation Georg Forster 70° 46' 39" S 11° 51' 03" E von 1976 bis 1996</p> <p>La placa se encuentra bien conservada y está fijada a la pared de una roca en el extremo sur de la ubicación. Esta estación de investigación antártica se inauguró el 21 de abril de 1976 y se cerró en 1993. Todo el lugar ha sido limpiado por completo una vez desmantelada correctamente la estación el 12 de febrero de 1996. El lugar se encuentra aproximadamente a 1,5 km al este de la actual estación de investigación antártica Novolazarevskaya de Rusia.</p>		
88	<p>Edificio del complejo de perforación del Profesor Kudryashov. El edificio del complejo se construyó en la temporada estival de 1983-1984. Bajo la dirección del Profesor Boris Kudryashov, se obtuvieron muestras de hielo de la antigua tierra firme.</p>	<p>78°28' S, 106° 48' E (Altura sobre el nivel del mar: 3488 m.)</p>	Federación de Rusia/Federación de Rusia
89	<p>Expedición a Terra Nova 1910-1912, parte superior del campamento en cumbre utilizado durante el estudio del monte Erebus, en diciembre de 1912. La ubicación del campamento incluye parte de un círculo de rocas, que probablemente se utilizaron para pesar las valencias de las tiendas. El campamento fue utilizado por una partida científica en la Expedición a Terra Nova del Capitán Scott, que realizó un trazado y una recogida de especímenes geológicos en el monte Erebus en diciembre de 1912.</p>	<p>77°30,348' S, 167°10,223' E (A unos 3410 m sobre el nivel del mar)</p>	Reino Unido, Nueva Zelandia y Estados Unidos/Nueva Zelandia, Reino Unido y Estados Unidos
90	<p>Expedición Terra Nova 1910-1912, parte inferior del "campamento E" utilizado durante el estudio del monte Erebus, en diciembre de 1912. La ubicación del campamento está formada por una zona de grava ligeramente elevada e incluye algunas rocas alineadas que quizá puedan haberse utilizado para pesar las valencias de las</p>	<p>77° 30,348' S, 167° 9,246' E (A unos 3410 m sobre el nivel del mar)</p>	Reino Unido, Nueva Zelandia y Estados Unidos/Nueva Zelandia, Reino Unido y Estados Unidos



	tiendas. El campamento fue utilizado por una partida científica en la Expedición a Terra Nova del Capitán Scott, que realizó un trazado y una recogida de especímenes geológicos en el monte Erebus en diciembre de 1912		
91	Cabaña Lame Dog en la base búlgara St. Kliment Ohridski, isla Livingston La cabaña Lame Dog se erigió en abril de 1988 y fue el edificio principal de la estación St. Kliment Ohridski hasta 1998. Actualmente es el edificio más antiguo que se conserva en la isla Livingston, se utiliza como cabina de radio y oficina postal, y alberga un museo de artefactos asociados a las primeras operaciones científicas y logísticas de Bulgaria en la Antártida.	62 ° 38' 29" S, 60 ° 21' 53" O	Bulgaria/Bulgaria
92	Tractor para nieve "Kharkovchanka" utilizado en la Antártida desde 1959 hasta 2010. El tractor para nieve "Kharkovchanka" fue diseñado y fabricado en la planta de construcción de maquinaria para el transporte Malyshev en Járkov especialmente para organizar las travesías con tractor-trineo al interior de la Antártida. Este fue el primer vehículo de transporte de fabricación soviética no serial producido exclusivamente para operaciones en la Antártida. Este tractor no se utilizó fuera de la Antártida. Por ende, el STT "Kharkovchanka" es una muestra histórica única en cuanto a desarrollo técnico y de ingeniería fabricado para la exploración de la Antártida.	69°22'41,0" S, 76°22'59,1" E	Federación de Rusia/Federación de Rusia
93	Endurance, pecio del buque perteneciente al Sir Ernest Shackleton y utilizado por él durante su expedición transantártica de 1914-1915 Pecio del buque Endurance, incluidos todos los artefactos contenidos	Se desconoce la ubicación exacta del pecio, ya que el buque flotó en el banco de hielo a lo largo de cierta distancia.	Reino Unido/Reino Unido



	<p>actual o previamente dentro del buque, que pueden estar en el lecho marino dentro o cerca del pecio, en un radio de 150 m. Esto incluye todo el equipamiento asociado al buque, lo que incluye el timón, la campana, entre otros. La designación también incluye todos los objetos personales que la tripulación haya dejado en el buque en el momento en que se hundió. Los registros de ubicación realizados por Frank Worsley, el capitán de Shackleton y el navegador maestro, indican las coordenadas precisas de la ubicación del hundimiento del buque, pero no se han verificado desde 1915. Sabemos que el pecio se encuentra en algún lugar del fondo marino del mar de Weddell. Se propone designar el pecio y todos los artefactos contenidos actual o previamente dentro del buque, que pueden estar sobre el lecho marino en o cerca del pecio.</p>		
94	<p>Mojón C.A. Larsen, perteneciente a varias expediciones. El sitio consta de un mojón de piedras instalado en 1892 por el Capitán noruego Carl Anton Larsen durante la primera exploración por tierra de la zona cercana a la ubicación actual de la estación argentina Marambio, donde se realizaron los primeros descubrimientos de fósiles en la Antártida. El mojón solía estar unido a un poste de madera (de 2 m de alto y 5 cm de diámetro), del que no quedan vestigios. Ubicación: al noreste de la estación argentina Marambio, península antártica.</p>	64°14'13,0 6" S, 56°35'7,50 " O	Argentina, Noruega, Suecia y el Reino Unido/Argentina, Noruega, Suecia y el Reino Unido